

Pipi-wharuroa



HE-KUPU WHAKAMARAMA

HE KUPU WHAKAMARAMA.

Nama 12.

NELSON.

PEPUERE, 1899.

EDITOR—REV. F. A. BENNETT.

TE KOTAHITANGA O NGA TANGATA KARETI.

(Na Reweti Kohere.)

I tērā tūhinga o Te Pipi-wharaurua o puta etahi Kupu ruarua nei mo te hui a nga tangata kareti i tu ki Whakatu. Ko te roanga tenei o nga korero. He tangata ano kei te ao nei e mea ana e kore ratou e whakapono i tēmea kahore rawa e matatau atu i o ratou hinengaro te tikanga o tenei mea o te whakapono. Tera ano hoki etahi tangata Maori, rangatira Maori, e whakahawea ana ki te Whakapono. Ewareware-ana i a ratou te kupu a Horomona, "Ko te wehi kia Ihowa te timatanga o te matauranga." Mo konei ta matou mihi mo nga tangata kareti e hapai nei i te whakapono, Mehemea ko etahi tangata i te nuinga o to ratou matauranga, o ratou rawa ranei, ka wareware ratou ki te wehi kia Ihowa.

Ko te toru ano tenei o nga tau o te tūranga o te "Kotahitanga o nga Tangata Kareti Karaitiana o te Ao katoa." (The World Student Christian Federation), otira hira ake i te 35,000 nga tangata kua uru ki taua kotahitanga. Ehara hoki itēmea heoi ano nga tangata kareti whakapono i te ao nei—nui noa atu. Ko te timatanga mai o tenei ope i Amerika, whakawhiti mai ki Ingarangi, ki Uropi, a inaianei kei nga wahi kotoa o te ao. Kua uru nga tamariki o Inia, o Haina, o Tiapani, o nga iwi pangopango o Awherika, o te iwi kiri-wherowhero o Amerika, a no tēra tau ka uru nga tamariki pakeke o Te Aute. Ko te Tumuaki o tenei Kotahitanga, he tangata no Sweden—he wahi no Uropi—ko te Tumuaki tuarua he Tiapani, ko te hekeretari he Marikena, ko te kai-tiaki moni he Aitrihi. Kotahi tekau-matahi nga wehenga inaianei o tenei Kotahitanga: i te huinga o enei wehenga tekau-matahi ka tu nei ko te Kotahitanga o te ao katoa. Ko tetahi o auā wehenga kei Niu Tirenī, hui atu ki Ahitereria. I tēra tau kotahi ano te hui a tenei wehenga, i tu ki Poihakena (Sydney), ko Hamiora Hei raua ko Reweti Kohere nga tamariki Maori i tae. I tenei tau i webewehe nga hui—kotahi i tu ki Mornington, e tata ana ki Merepana, ko

te tuarua i tu ki Whakatu. Tokowhītu nga tamariki Maori i te hui ki Whakatu.

No te Hatarei, Hanuere 14, ka timata te hui—te mahi tuatahi he pohiri na tangata whenua. Na to Pihopa me te mea (mayor) o Nelson te kupu pohiri. I te Ratapu kahore he mahi, engari na te manuhiri etahi o nga kauwhau i nga karakia. Tokotoru o nga tamariki Maori i kauwhau. I te Mane ka timata ano nga mahi a te hui. Te mahi o te haora tuatahi he whiriwhiri i nga tikanga mo te tuku i te Rongopai a Te Karaiti ki te ao katoa; to te haora tuarua he hurihuri i nga tikanga e kaha ai te whakapono o nga kareti; to te haora tuatoru he ako i nga Karaipiture ara i nga Kupu Whakarite a Te Karaiti. Te kaiwhakataki o nga Karaipiture, ko te tumuaki, ko William H. Sallmon M.A. (Yale). Whakamiharo atu te tangata ki te tino pai o nga whakaatu a taua tangata. He maha nga tangata kahore nei i ahua-eka nga Karaipiture ki te ngakau i nga wa o mua, otira inaianei i te rongonga ia Hamana, hihiko ana te ngakau "Whakatakina nga tikanga o nga Karaipiture . . . ko enei hei kai whakaatu moku," Hoani v. 89. Kahore he mahi muri iho i te tina a tae noa atu ki te 8 karaka, heoi ano nga mahi he takare, he ngahau, ara he pikiniki, he haere paithikara, he waia me era atu mahi i whakaarohia te oranga mo te tinana, me te wairua. I te ahiahi ka tu he karakia nui ki tetahi o nga whare karakia nui o Whakatu. Ko tenei huinga no nga tangata katoa. E ki ana te whare i te tangata i a po i a po. I pānei te mahi o ia ia o ia ra a pau noa te wiki. I tu ano tetahi komiti hei whiriwhiri i nga tikanga e pa ana ki te Hahi Vuori. I tetahi po i waiatatia e nga Maori, me nga Pakeha hoki e matatau ana ki te reo Maori, te himene reka nei a "Kawari." I te po whakamununga i tu te hui poroporoaki ki te whare tiata nui e Ahakoa te nui o taua whare kore rawa nga tangata i emi ki roto. Ko tenei te huinga tino pai atu. He tokomaha nga tangata i tu ki te whakaatu i nga painga o taua hui i pa mai ki o ratou ngakau.

Tino nui atu te manaki a nga tangata o Whakatu ki ta ratou manuhiri. Te nuinga

o te manuhiri i noho ki roto i o ratou whare a mutu noa te hui. Te ki a te muinga o te tangata kahore rawa he hui i rite ki tenei te pai—te pai mo nga tinana, i nga mahi takaro, te pai, mo nga hineungaro, i nga mahi ma te mahunga, te tino pai mo nga wairua, i te ohonga o te ngakau ki te whakaponono. I te Manu 28 o nga ra ka pakaru te hui, hoki ana i a tangata i a tangata ki tona kainga. I tauhuri i te tutakitanga, otira i te wehenga he taina, he tuakana. Ko nga tinana kua webewehe inaianei, otira ko nga ngakau kei te pipirionu kei te honoa e te aroha o Te Karaiti. E te iwi tatou ka aru i enei tangata kareti, a "ka mea i a Ihu hei Kingi."

TE AUTE.

No te tahi o nga ra o Pepuere nei i tamata ai te kura o Te Aute. Ko nga kaiwhakaako ko J. Thornton Esq., H. Baker, Ware P. Waitai, Weihana Teramea. E 61 nga tamariki kei te kura inaianei. No Ngatiporou e 27; no Ngatikahuhunu, mai i Turanga ki Wairarapa e 8; no Ngatiraukawa e 6; no Ngapuhi e 3; no Whanganui e 3; no Ngatitua e 2; no Ngatitahu e 2; no Ngatimaniapoto 1; no te hanau-a-Apanui 1; no te Pakeha e 8. Engari ko etahi o enei tamariki e takirua ana o ratou iwi. Tekaumarua nga tamariki kei te haere mai. Ahakoa he tino Maori tanei iwi a Ngatiporou, tino kaha atu ratou ki te tuku i a ratou tamariki kua tino puta to ratou matauranga inaianei. E ra atu iwi kaati te mangee ki te tono i a koutou tamariki ki te kura. I nga ra onamata te painga o te Maori-tangata; kua matotoro taua ki te Pakeha-tanga i enei ra, kaati kei te matauranga tonu te tika. Kia tatanga mai!

Ko nga tamariki Maori tenei kua whiwhi ki te moni a Te Makarini £15 i te tau kotahi mo nga tau e rau; ko Earnest Hapata, Te Aute, no Ngaitahu; Hori Kerei, Te Aute, no Te Whanau-a-Apanui; ko Te Mauri Mauheni, Rangitukia, no Ngatiporou; ko Eruera Uruamo, Kaipara, no Ngatiwhatua. Ko te toru tenei o nga tau i riro tonu ai tenei moni i nga tamariki o Rangitukia, wahi o Waiapu. Taihoa ra e whakaatu ai au i nga moni, me nga mahi e tae ai nga tamariki Maori ki te tino kura ara ki te University.

I te 22 o nga ra o Pepuere nei ka tu te hui a te komiti o Te Kotahitanga o nga Tamariki o Te Aute, i whakaritea i te hui i

Taumata-o-Mihi he titiro i tetahi tangata hei whakahaere i nga tikanga o to ratou Kotahitanga i nga takiwa Maori, ara hei Hekeretari haereere (Travelling Secretary). I whakataua e taua komiti ko Apirana Turupa Ngata M.A., L.L.B., Roia i Akarana mo taua turanga. Kua whakaae noa atu a Apirana kia tu ia mehemea ki te pai te komiti. Kua riro te tono o te komiti ki a Apirana. Hei te timataranga o tana mabi e rawaka ake ai nga korero mona me nga tikanga o tana mabi. Ehara i te mea e whakarerea ana e Apirana tona mahi roia. Tetahi ona whakaaro ki taku rongu kia tu ia hei mema mo te Paremete a ona ra.

Kaore ano kia tuturu te wahi hei turanga mo te hui tuawha o to matou Kotahitanga. E tumanako ana etahi kia tuki Rotorua. Engari ma Te Arawa rano hoki te tono e ahei ai te haere ki reira. Ko Ngatiporou kei te tohe kia tu ki te Kawa Kawa. E kore e hapa te riro i a ratou mehemea ki te kore era atu iwi e manako mai. Ma Ngatiporou nga mahi katoa e manaki! Ta te iwi nunui pai! Ta te tawa-mapua hanga!

REWETI T. KOHERE.

(Ki nga kura o Tipene, o Waere-nga-Hika, o Hukarere, Otaki, o Raukahikatea me era kura ranei, tukuna mai nga korero o a koutou na kura ahakoa ruarua, hei whakawahanga ake ma te parirau ririki nei. Te Pipiwharaurau.)

ETAHI TAMARIKI MAORI.

Ko ta matou wawata, a ko ta matou inoi hoki tenei ki te Atua, kia whakaarohia ake e ia etahi tamariki Maori hei toa, hei kai arahi, hei kai whakaora i te iwi Maori, e kiia nei e etahi tangata meake ngaro i te mata o te whenua. He nui nga tamariki Maori o Te Aute, o Tipene, o Hukarere, me era atu kura o taua o te Maori e kore ana e tutuki pai o ratou mataurangi. He mei tenei e korerotia ana e te Pakeha e te Maori. E kore matou e tawai e whakawa ranei i era tamariki. Ko wai ka mohio atu ki o ratou mate, ngoikoretanga ranei, i romia kinotia ai ratou e nga whakawainga o te so. Engari ko ta matou, he whakahaora i o ratou ngakau, he mea atu ki a ratou. "Enga teina e nga tuakana, maranga, 'whakatangata, kia kaha,' whakawhirinaki atu ki te Kaha o te Atua."

Otira tera ano etahi tamariki Maori kua piki haere nga mahi, me te matauranga, a

e tino hari ana o matou ngakau mo tenei. Ko etahi o enei tamariki kua puta ano to ratou Whakapono, kua kitea e ratou te peara utu nui, me te timatanga o te matauranga pono, ara te wehi ki a Ihowa

Kua rongo katoa te tangata kia Apirana Ngata. I tona haerenga ki te kareti nui whiwhi ana ia ki enei tohu—ite B.A.; M.A.; me te L.L.B.; a inaianei kua tu ia hea tino roia. Ko Ngatiporou tona iwi. Ko Hamiora Hei raua ko Reweti Kohere kua tata ano hoki te whiwhi ki te tohu B.A. Kua puta a Tutere Wirepa raua ko Pita Paka i te whakamatauranga e ahei ai raua te uru ki te kura takuta i Otepoti (Dunedin). Ko ta raua whakaaro ina waimarie mai, kia tu raua hei takuta mo te Maori. Tokorua nga tamariki o Te Aute kei roto i tetahi whare rongoa (Chemist) i Whanganui e akoana, ko Teneti Tomoana raua ko Gregor McGregor. Ko Riwai Hiwinui o Ngatiporou kei te kura a te Pihopa o Whakatu e ako ana hei minita. Ko ia mo te turanga o Perere Peneti, etita o Te Pipiwharaua, ho awhina o te minita o tetahi o nga whare karakia nunui o Whakatu, minita hoki o nga Maori o te Pihopatanga o Whakatu. Ko Aperahama Tamihere, ko Timutimu Tapeta, ko Hakarara Pahewa, ko Hemi Huata, ko Katene Manahi, he tamariki no Te Aute, kua whakapangia hei minita inaianei. Ko Karaitiana Ratapu kua mate. Ko Taimona Hapinana, me Hare M. Ruarangi i Tipene e kura ana, a kua minita inaianei. Ko Te Tuhī, ko Piripi Rakana, me Hauraki Paora o Three Kings (Weteriana) kua minita. Ko Henare Kohere kei Whakapuaka, kei te Kainga o Hemi Matenga e ako ana ki te mabi paamu. Ko Horomona Koko he hoa i a no tetahi Pakeha mahi toa kei Hehitingi. Ko Ware Waitai raua ko Weihana Teramānga kai-whakaako Maori o Te Aute i tenei tau. He wawata ano tenei na o matou ngakau kia whakaturia he Maori ano hei kai-whakaako mo etahi o nga kura Maori. Ko Rihī Poata raua ko Tirita Ratema etahi tamariki wahine kei te whakaako kura. He Tokomaha ano kei nga mahi tari, ko etahi he hawhekaihe Pakeha rawa, ko W. Prentice, Nepia; Tirongo Paora, Hauraki; Huia, Akarana; Hori, Emera, Akarana; John Thomson, Akarana; Ko Tamehana Peta, Hehitingi; me Hori Hotene, Whakataane, he parakimete. Ko J. Papakakura, me J. Cassidy, kei te whare whakarewa rino i Onehunga; ko Ben Marshall, me W. Morgan he kamura; ko Alfred Butt, he tangata perehi no tetahi o nga nupepa o Akarana; a

ko Hemi Thorpe, he kai-ruri whenua. Tokotorua nga tamariki Maori wahine kei te mahi i roto i nga hohipera. Ko te tamaiti a Renata Tangata, o Ngapuhi kua tino mohio rawa. Kei te hohipera nui tonu ia o Akarana. Tokorua nga me kei te hohipera nui o Nepia. He tino mahi pai tenei hei ako ma nga tamariki wahine Maori, ara te ako ki nga tikanga o te tiakituroro. He nui nga tangata Maori e mate ana, ehara i te mea na te kore rongoa, engari na te kuare o nga kai-tiaki. Ko Tamati Poutawera ano tetahi tamaiti Maori i puta pai tona matauranga. He maha nga tau i noho ai ia ki te Tari Kooti Whenua Maori i Poneke. Ko ia te kai-whakamaori i etahi turanga o te Kooti Whenua Maori. Ko Ngapuhi tona iwi. He tangata kaingakau ia na nga Pakeha o Poneke. I tino mamea o matou ngakau i tona matenga i te tau 1897.

Ko te tikanga o ta matou whakaatu i nga mahi a enei tamariki, ehara ite mea hei whakapahapeha, hei whakariterite ranei i tetahi kura, ki tetahi kura, kahore, engari he whakaatu ki te Maori kia kaha te tuku i a ratou tamariki ki te kura. Eora ai tatou te Maori, ma te kura ma te Whakapono. Ehara hoki ite mea he whakahawea tenei ki era atu tamariki kahore nei o ratou ingoa i whakahuatia. He tokomaha nga tamariki Maori, kei te whakatipu kararehe, kei te mahi paamu, kei te mahi hoki i era atu mahi pai, hei oranga mo te tinana. Kahore matou i te mohio ki o ratou ingoa katoa. Heoi ra e te iwi whakaarohia enei tamariki, me to ratou kaha ka kaha hoki te tono i a koutou tamariki ki te kura. Kia pau te uaua ki te kimi oranga mo ratou, He kupu whakamutunga pea ma matou ki o matou hoa kua tuhia nei nga ingoa, me kupu Karaipiture: "A, nga mea katoa e mea ai koutou mahia ngakautia hei mea ki te Ariki, a ehara i te mea ki nga tangata." E te iwi, e te rahi, e te iti, kua rongo nei koutou ki te mohio-tanga o enei tamariki, kua o koutou ngakau e pouri, e tamate, i te mea e kore pea koutou whiwhi ki enei matauranga o te Pakeha, kua whiwhi nei enei tamariki. Tera ano te tino matauranga e roiro mai i nga tangata katca, ahakoa ko wai te tangata. Tenei matauranga, ko te matauranga i kiu ra e te Karaiti ko te oranga tonutanga. "A ko te oranga tonutanga tenei, kia matou ratou ki a koe kia Ihu Karaiti ano hoki" Hoani 17.8. Ko tenei matauranga ehara ma te matauranga o tenei ao e roiro mai ai i te tangata, engari ma te ngakau mahaki. "I taua wa ka oho a Ihu, ka ma, He whakawhetai atu taku ki

a koe, e Pa, e te Ariki o te rangi o te whenua, no te mea kua huna e koe enei mea i te hunga matanui, i te hunga mahara, a hurahia atu ana ki nga kohungahunga." E te tangata he pai ano te matauranga, nga rawa o tenei ao, oira mehemea kahore te matauranga ki te Atua, he horihori kau enei mea katoa. "He aha hoki te pai ki te tangata, ki te riro i a ia te ao katoa, a ka kore he ora mona?" Kore, kore rawa atu he painga.

(Na Reweti T. Kohere i tuku mai.)

TE NGAHAU A NGA MAORI O MOTUEKA.

I te 3 o nga ra o Pepuere ka tu te ngahau a nga Maori o Motueka. Nga mahi o taua ngahau he hokohoko taonga Maori, taonga Pakeha, he whaikorero, he whakamatakitaki whakaahua he himene Maori, he waiata Pakeha. Ko nga moni i puta mai i tana mahi i riro hei awhina i nga mahi a Te Ariki mo te Hahi Maori, hei whangai i ta tatou "Manu." I tino whakamoemiti, nga Maori o Motueka, mo te taenga atu o Miss Keith, o Miss Williams, me nga tamaki o te Aute [ite mutunga o ta ratou hui iri Whakatu] kite awhina i ta ratou mahi. Ko nga taonga he mea whakairiri ki runga ite rakau mete utu ano o tena mea o tena mea. Ko nga whakaahua me te whaikorero na Peneti mo nga waka me nga whakairo Maori. Ko nga waiata, me nga himene, na nga tamariki o Te Aute i tautoko. Ko nga moni i puta mai i tana po £12 6s. Ahakoa iti taua mahi tino manaakitia ana e Te Atua. Waihoki e te iwi kia maia kite kimi tikanga e puta ai te iwi Maori kite maramatanga e whakakororiatia ai hoki to tatou Ariki e katoa.

Te Aute, Napier,
11 Maehe, 1899.

Kia Ngapuhi, ki nga Iwi Maori katoa o te Pihopatanga o Akarana,
E hoa ma,

I taku kitenga i te panuitanga o nga moni taua whangai mo o koutou Minita, puta ana toku aroha i te iti o aua moni. Me te mea nei ko nga moni tonu o te timatanga mai ra ano i te oranga o o tatou kamataua nana nei i hua tenei mahi, kaore ano ma tenei reanga tangata. I tera takiwa e rahi ake ana nga itareti mo te moni, £10 i te tau mo te £100, me te matarahi ake te

putanga mai. Ko tenei, kua heke haere te itareti ki te £4 10s, i te tau mo te £100 o nga moni taua; ko te aha ianei e ora?

Kati, he wero tenei naku i a koutou kia tahuri ki te kahi moni hei tihua apiti i nga moni o o koutou Pariha, mo enui mahi hoki a te Hahi. Kia takoto i a koutou te £2000 ka hoatu ai e au kia £1000 hei apiti. Ehari i te mea e ora rawa nga mahi i enei moni, he aha koe, hei timatanga, ka waiho ai hei mahi ano ma tatou.

E hoa ma, ka tata te pau nga whenua o te motu nei te hoko e koutou ki te moni hei kai ma koutou; kaore ano he tikanga moni mo nga mahi a te Kaihanga i te tangata, i te whenua.

Na to koutou hoa aroha,

NA TE WIREMU, ATIRIKONA.

Gisborne, Pepuere 24, 1899.

Ki te Etita.

E hoa, tenei tetahi maka hei whakaarohanga ma koutou ko nga kaikorero o tena nupepa. Ata whiriwhiria, a e kore pia e ngaro ia koutou tona whakamaramatanga. Koia tenei:—I nga ra o mua whakawhanganau mai ana tetahi wahine i tana tamaiti ki enei whenua a tatou nei, Awhinatia i tona itinga, whakangotea ana a arohaina nuitia ana e ia, tena no te tipunga o nga niho o tana tamaiti ka tahuri ia ki te ngau i te u o tonga whaea nana nei ia i whakatipu. Kowai te whaea, kowai te whaea, kowai te tamaiti whakaaro kore nei?

H. PEKA.

PITO PITO KORERO.

Kua rongo matou i nga kupu whakamihini mo ta tatou mokai, mo Te Pipiwharauroa. Kei te tioro tonu tana tangi, ahakoa e whakatata ana tenei ki te hotoke. Ko ta matou tino hiahia ia ko ona parirau kia tipu i runga i te hua o te kakano, ara i te ngawari mai o te ngakau o te tangata ki te tuku mai i o ratou aroha.

Te £12 6s Od te hua o te ahuareka a nga tangata o Motueka. E £6 no nga taonga o te Rakau Kirihimete, ko te toenga no te whaikorero a Perere Peneti mo nga mahi whakairo o te Maori, no nga waiata hoki a nga tamariki o Te Aute. Nga tino kai whakahaere o tenei mahi ko Karani Wi Katene raua ko Pare Paaka. E toru pauna ta ratou moni kua homai hei oranga mo Te Pipiwharauroa. He mea pai tenei hei tauria ma era atu o matou hoa.

I tu ano tetahi Rakau Kirihimete ki Waikawa, Picton, ko tetahi, ki Wairau.

I rongo matou kua hoki mai a Rawi raua ko tona hoa ki Niu Tirenī. I haere raua ki Ingaranga, ki Ahitereria, ki te whaikorero haere i nga mahi a te Maori. E kīia ana he tangata pai i a ki te reo Ingirihī.

Mehemea e hiahia ana era atu oatatonu pepa ki te kape i etahi korero o Te Pipihararua, ara a Te Tiupiri, a Te Puke ki Hikurangi, a Te Paki o Matariki, me era atu pepa ranei, he tono tenei i matou kia peneti i te whakaatu. "He mea kape mai i Te Pipihararua."

He tono tenei na matou i te Iwi Maori katoa, ki nga kaumatua ki nga pukorero, ki a tukua mai hei mauranga ma Te Whararua, nga whakatauki a taua a te Maori, me ona tikanga ano hoki. Ma tenei tikanga ka noho nga whakatauki i roto i te pukapuka, hei ako ma matou ma nga tamarika.

I roa ai te putanga o tenei kape o te Manu nei, he ngaronga atu no te Etita ki ana mahi kauwhau haere i te Rongo Pai ki nga takiwa o Whangarae Te Hoiere, Wairau, Waikawa, Kaikoura.

Kanui te koa o nga kai-whakahaere o te pepa nei mo te urunga mai o Reweti Kohere hei Etita tuarua mo ta tatou pepa. Kei Turanga ia e noho ana inaianei kei te Ruakahikatea.

He nui nga tono kua tukuna mai kia whakanuia ta tatou pepa. E hoa ma e kore e taee, engari mehemea ka nui ake nga kakano hei oranga katahi pea ka taee. Mehemea i rite katoa nga kainga ki Motueka te awhina, kua nui noa atu.

Wairau. He panui tenei, na nga tangata o Wairau kia mohiotia ai e nga tangata e

haereere atu ana e noho ana ranei i Wairau kua puta te kupu a te Komiti o Wairau kia noho to ratou kainga i raro i nga ture i hanga ai e te Komiti. Ko tetahi o nga ture e penei ana, "Ko te waipiro kia kaua e tacu atu ki roto ki te rohe i whakaritea ai e te Komiti." Tera ano nga whiu kua whakaritea mo ia hara, mo ia hara.

I runga i te whakaaro nui o nga tangata o Wairau ki a ratou tamariki, kimihia ana he tikanga e kitea ai tetahi Hamonia (Harmonium) hei ako i nga tamariki ki te waiata. Hei te 3 o nga ra o Aperira ka tu ta ratou mahi ki Blenheim, ara nga mahi ngakau a te Maori hui atu ki nga taonga Maori i hanga ai e nga wahine hei hokohoko. Ko nga moni e puta ana ko tetahi wahi hei hoko i taua taonga, ko tetahi wahi hei awhina i nga mahi e kimihia nei hei painga mo te iwi.

NGA KAKANO MA TA TATOU MANU.

	£	s.	d.
Hana Paaka, Motueka	0	5	0
Hare Paaka ,,	0	5	0
Wi Katene ,,	0	5	0
Kobikohi a nga tangata o Motueka	3	0	0
Rev. H. Williams, Te Rau, Gisborne	0	10	0
Hakopa Kahi, Kaikohe	0	10	0
Wharepapa Whatanui Te Whaiti	0	2	6
Eruera Rota, Kaiapoi	0	2	0
Hoani Hape Te Au, Kaiapoi	0	5	0
Hare Te Rangi, Waitangi	0	2	0
Henarata Kohere	0	3	0
Hoani Matiaha, Gisborne	0	2	6
Rawiri Karaha, Gisborne	0	1	0

Ma te Ariki tatou katoa e manaaiki.

Na to koutou hoa mahi,

REV. PERERE PENETI, Etita.

Nelson.

Bond, Finney & Co., Printer Nelson,